

GR/ISSUE SLIP

SHPMT. REF. NO. : 229692

09.01.2019-18:26

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 711

CONTAINER ID: WE 715JS

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7173865	2501525300	405	PC	S/	Speed Gear Rev cp1	5500041312
14.01.2019	2501525300				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -	X	135		TBA-500086	180213232
	P: 27 -	X	0		TBA-500078	5008894140
	P: 3 -	X	0		TBA-500085	180213232
7173866	2501524935	517	PC	S/	Speed Gear 6th cp1	5500041311
14.01.2019	2501524935				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -	X	360		TBA-500086	180213231
	P: 24 -	X	0		TBA-500080	5008894157
	P: 2 -	X	0		TBA-500085	
	P: 1 -	X	157		TBA-500086	

***** E N D *****

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

10 GEN 2019

"Kuehne + Nagel" riserva di
verifica su qualità e quantità

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

(1) Versender/Lieferant Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Strasse 74749 Rosenberg (5) Beladestelle G003 / GETRAG RO (8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 229692		(3) Empfänger (4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur SPEDITIONS-AUFTRAG (6) Datum 11.01.2019 (7) Relations-Nr. (9) Versandspediteur (10) Spediteur-Nr. 91001723 SCHWEITZER GMBH & CO. INTERN. SPEDITION KG CARL-BENZ-STRASSE 23 71634 LUDWIGSBURG Telefon 07141/2451-0 Fax (13) Bordero-/Ladefliste-Nr.				
(11) Empfänger (12) Kunden-Nr. 30005665 MAGNA PT S.p.A. C/O SCHWEITZER LOGISTK PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 MODUGNO		(14) Anliefer-/Abladestelle 14248 (15) Versendervermerk fuer den Versandspediteur (16) Eintreff-Datum (17) Eintreff-Zeit				
(18) Zeichen und Nr., Lieferschein-Nr.	(19) Anzahl	(20) Verpackung	(21) SF	(22) Inhalt	(23) Ladem.- gewicht kg	(24) Bruttogewicht kg
7173865	0003			2501525300	84	411
7173866	0002			2501524935	58	300
(25) Summe:		0005	(26) Rauminhalt cdm/Lademeter		0 CD3	Summen
					142	711
(29) Gefahrgut-Klassifikation				(30) Gefahrgut-Bezeichnung		
(31) Frankatur Frei Frachtführ		(32) Warenwert für SVS/RVS EUR		(33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit EUR		(34) Versender-Nachnahme EUR
(35) Anlagen Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift _____				(36) Auftrags-Nr. Kunde 5500041312 (37) Kontierung (38) Transportmittel-Nr. (39) LKW-Code (40) Versandart LKW (41) Abrechnungs- (42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: S.r.l. obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand erhalten. Firmenstempel/Unterschrift		
(43) Uebnahmebestätigung des Fahrers obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäessem Zustand uebgenommen. Datum _____ Uhrzeit _____ Unterschrift _____				(44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) con riserva Euro-Gitter-Pal.(GP) quantità e quantità Euro-Flach-Pal.(FP)		
						Warenempfänger

(02) Lieferanten-Nr.

(08) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer



white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire pour expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Essomplare per committente
rosa = Essomplare per mittente
blu = Essomplare per destinatario
verde = Essomplare per trasportatore
white = Copy for sender
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
ivrid = Exemplar for originator
rosa = Exemplar for sender
blau = Exemplar for modtager
grün = Exemplar for baloförare

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ■ ■ ■ GETRAG Getriebe- und Zahnradfabrik Hermann Hagenmeyer GmbH & Cie KG Hermann Hagenmeyer Strasse 74749 Rosenberg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT S.P.A. C/O Schweitzer Logistik Plant Modugno Via Dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & CO. Intern. Sped. KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg Telefon 08165 6176-11	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien 09/01/2019 unloading point 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) WE 716 JS	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Rosenberg Land/Pays Germany Datum/Date 09/01/2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.	
5 Begleitende Dokumente Documents annexés SHPMT. REF. NO 229692			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros SHPMT-REF. NO 229692	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 5	8 Art der Verpackung Mode d'emballage Rack	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Transmission parts
10 Stabellnummer No. statistique 87084050	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 711	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,70	
13 Anweisungen des Absenders (Zell- und sonstige amtliche Behandlung) Sonderanweisungen Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières 14 Rückentlastung Remboursement 15 Frachttarife und Gebühren Frais de transport et de manutention 16 Frachtführer Transporteur 17 Nachfolgende Frachtführer Transporteurs successifs 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs 19 zu zahlen vom Absender A payer par 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Établi à 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour la détermination de la rémunération 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Anhang Annexe		19 zu zahlen vom Absender A payer par 20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières 21 Ausgefertigt in Établi à 22 Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur 24 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire 25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Données pour la détermination de la rémunération 26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur 27 Anhang Annexe	

E-Mail: info@verkehrsverlag-fischer.de

Telefon 0211/991 93-0

Telefax 0211/680 1544

Telefon 0211/991 93-0

Telefax 0211/680 1544

1-15 einschließlich y compris et

1-15 einschließlich y compris et

1-15 einschließlich y compris et

En cas de marchandises dangereuses, joindre à la dernière page du carnet: Numéro d'urgence, Numéro ONU et groupe d'emballage. Mentionner les classes 1 et 2, voir conditions spéciales dans ADR, Chapitre 2.